

M. le vicomte de Rougé lit en communication une note intitulée :  
*Stèle de Toutmès III, découverte à Karnak par M. Mariette, en 1859,*  
*et copiée par M. Th. Devéria : — Discours d'Ammon-Ra, seigneur*  
*des trônes du monde.*

Avant de lire la traduction qu'il a faite de ce document, le savant professeur du Collège de France fait part à l'Académie de l'étonnement qu'il éprouve de voir publier la stèle relative à Toutmès III dans un très-récent travail de M. Birch, correspondant de l'Académie et conservateur au *British museum* (1), sans que le savant anglais mentionne même M. Mariette, qui a fait la découverte de ce monument et qui a fait part à l'Académie de l'intérêt qu'il présente aux séances des 17 et 24 août 1859. Il est vrai que le Mémoire de M. Mariette n'a pas été publié : mais on en trouve une analyse assez complète dans les comptes rendus des séances de l'Académie (*Revue de l'Instruction publique*) (2). Ce n'est pas la seule publicité que

(1) *On a historical tablet of the reign of Thothmes III, recently discovered at Thèbes, communicated to the Society of antiquaries, by Samuel Birch. From archæologia, vol. XXXVIII, 16 p. in-4°. London, 1861.*

(2) *Revue de l'Instruction publique, 19<sup>e</sup> année, n.º 24, 15 septembre 1859, pages 376-379. Article signé du pseudonyme Beffroy de Reigny.*

Cet article est l'analyse du Mémoire lu, par M. Mariette, à l'Académie des inscriptions et belles-lettres, aux séances des 17 et 24 août 1859.

Il y est parlé des découvertes de M. Mariette à Karnak (p. 377, col. 2 et 3), et il y est dit notamment que trois monuments relatifs au règne de

cette communication ait reçue, puisque le *Bulletin de l'Institut de correspondance archéologique* de Rome et le *Moniteur universel* l'ont mentionnée (1); mais c'est surtout la *Revue de l'architecture* de M. César Daly qui a donné des détails très-circonstanciés sur la découverte de la stèle de Toutmès, car M. Ernest Desjardins, qui a consacré 90 colonnes dans ce recueil à faire connaître l'œuvre de M. Aug. Mariette, a reproduit à peu près (colonnes 59-60 du T. XVIII) les termes du Mémoire et l'essai de traduction rapide que M. Mariette en avait tenté pour donner une idée de ce curieux monument (2). La priorité est donc parfaitement établie. M. Harris, après avoir

Toutmès III y ont été mis au jour : 1° Le complément du mur numérique ; 2° le Pilône contenant deux listes des pays soumis par Toutmès III ; 3° la stèle de granit dont il s'agit. Voici le passage qui s'y rapporte :

« Le troisième monument important est une stèle de granit de 2 mètres de hauteur, représentant l'Égypte personnifiée, tenant dans sa main les flèches et la hache d'armes et accompagnant Toutmès III qui se présente devant Ammon. Suit une inscription de vingt-cinq lignes : c'est Ammon lui-même qui prend la parole, et constate, par une glorification louangeuse, les victoires du roi. Nous avons lieu d'espérer que M. de Rouge joindra ce petit poème héroïque à sa publication. M. Mariette aurait voulu parler des autres résultats des fouilles de Karnak, mais il se contente de mentionner encore une table à libations signée d'un roi inconnu jusqu'ici : Ameni-Entef-Aménemha. »

Cet article a été reproduit par le *Pays* (*in extenso*).

(1) *Bullettino dell' Istituto di corrispondenza archeologica* (Rome), n° XI, di novembre, 1859. (p. 209-213). Article signé Ernest Desjardins et intitulé : I SCAVI. *Dernières découvertes de M. Mariette en Égypte*. Les principaux résultats des fouilles y sont mentionnés. — Le *Moniteur universel* des 2 et 3 juillet 1860 avait également publié un article signé Ernest Desjardins, et intitulé : *L'ancienne Égypte. La science française depuis Champollion. M. Auguste Mariette*. Les mêmes découvertes de Karnak y sont mentionnées.

(2) *Revue générale de l'architecture et des travaux publics* (César Daly). Année 1860.

Articles très-développés publiés sous ce titre : *Découvertes de M. Mariette en Égypte. Ensemble de son œuvre. L'histoire de l'ancienne Égypte refaite d'après ses monuments*.

Les livraisons 2-3 de l'année 1860-61, qui ont paru vers le mois d'octobre 1860, renferment un compte rendu détaillé des découvertes de M. Mariette à Karnak relatives aux monuments de Toutmès III, et établissent très-nettement la priorité de ses travaux et le mérite de sa découverte. (Voy. colonnes 59, 60 du vol. XVIII.)

examiné la stèle que M. Mariette avait déposée à Karnak dans le lieu même où il l'avait découverte, en a pris un estampage qu'il a communiqué à un de ses compatriotes, lequel a envoyé ce texte à M. Birch. M. Harris ne pouvait ignorer que la découverte de Karnak était due à M. Mariette.

(On comprendra qu'il nous soit impossible d'analyser une traduction. Le travail de M. de Rougé sera lu, le 14 août, à la séance solennelle des cinq Académies.)

Les explications orales dont M. le vicomte de Rougé a accompagné la lecture de sa traduction ont donné lieu dans le sein de l'Académie à une discussion à laquelle ont pris part MM. AMPÈRE, MAURY et le vicomte de Rougé lui-même, sur les représentations mithriaques, leur origine et le peu de probabilité du lien qui les unirait aux cultes égyptiens. Les savants membres sont demeurés d'accord avec leur confrère sur la nature toute fortuite des rapports qu'on peut découvrir entre les deux cultes, leurs dogmes, leurs rites et leurs représentations.